



ROMÂNIA
JUDEȚUL SIBIU
MUNICIPIUL MEDIAȘ



DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT,
TURISM ȘI TINERET

Județul Sibiu, 551017, Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, Tel: +40 269 830 321, Fax: +40 269 844 497
<http://cultura.primariamedias.ro>; e-mail: directiamunicipalamedias@yahoo.com

Nr.crt. 411/29.03.2018

Aprobat
Primar
Gheorghe Roman



RAPORT

privind aprobarea încheierii unui contract de comodat între
Direcția Municipală pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret
și Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie

1. Expunere de motive:

Prin contractul nr. 13/16.01.2006 Sala Traube a fost dată în administrarea Direcției Municipale pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret. În conformitate cu clauzele contractului, titularul dreptului de administrare are obligativitatea obținerii avizului proprietarului în cazul în care dorește valorificarea unor spații. Prin hotărârea nr. 108/2017 Consiliul Local Mediaș a aprobat atribuirea către Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie a unui spațiu în suprafață de 61 mp, în incinta Sălii Traube, pe termen limitat pentru activități din domeniul asistenței sociale precum și pentru diverse acțiuni umanitare în sprijinul persoanelor aflate în dificultate. Astfel, Direcția Municipală pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret a încheiat un contract de comodat care încetează prin expirare la data de 01.04.2018 cu posibilitatea prelungirii în condițiile legii.

În conformitate cu art. 124 din legea 215/2001, „consiliile locale și consiliile județene pot da în folosință gratuită, pe termen limitat, bunuri mobile și imobile proprietate publică sau privată locală ori județeană, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ, care desfășoară activitate de binefacere sau de utilitate publică ori serviciilor publice”.

În conformitate cu art. 4 din contractul de comodat, Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie a prezentat raportul de activitate desfășurată în anul precedent, precum și motivarea prelungirii contractului, neexistând la momentul de față restanțe la plata utilităților.

Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie se obligă să suporte, de la data preluării bunului, cheltuielile ocazionate de folosința acestuia, cotele din cheltuielile comune - apă, canalizare, iluminat, încălzit, servicii administrative, etc. precum și alte cheltuieli care rezultă din folosința părților și instalațiilor comune ale clădirii, neavând dreptul să ceară restituirea acestora de la comodat.

Schimbarea destinației imobilului de către Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie are drept consecință revocarea dreptului de folosință a spațiului fără nicio înștiințare prealabilă.



ROMÂNIA
JUDEȚUL SIBIU
MUNICIPIUL MEDIAȘ
DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT,
TURISM ȘI TINERET



Judetul Sibiu, 551017, Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, Tel: +40 269 830 321, Fax: +40 269 844 497
<http://cultura.primariamediaș.ro>; e-mail: directiamunicipalamedias@yahoo.com

2. Raport :

La solicitarea filialei, Direcția Municipală pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret propune încheierea unui contract de comodat anexat prezentului raport, pentru ca Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie să beneficieze de un spațiu în care să își desfășoare activitatea.

Având în vedere expunerea de motive solicităm Consiliului Local adoptarea unei hotărâri care să aprobe:

1. Încheierea unui contract de comodat între Direcția Municipală pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret și Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie, pentru o perioadă de 1 an, pentru imobilul situat în Mediaș, Piața Regele Ferdinand I, nr. 15, aflat la parterul Casei de Cultură a municipiului, Sala Traube, compus din 2 încăperi, în suprafață totală de 61 mp.

3. Temei legal:

Prevederile art. 124, art. 36, alin. 5 lit. (b), alin. 6, lit. (a), pct. 3, din legea 215/2001 precum și art. 5.1-5.3 din contractul de administrare nr. 13/16.01.2006, art. 868 - Cod Civil.

Director,
Sajgo Elena



Întocmit,
insp. Togan Andreea

Nr.ex: 2

Se comunică: 1ex Aparat Consiliu Local/1ex D.M.C.S.T.T



CONTRACT DE COMODAT
Nr. /2018

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

- 1. DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT, TURISM ȘI TINERET**, cu sediul în Mediaș, P-ța. C. Coposu nr. 3, titular al contului IBAN RO27TREZ57721G331900XXXX deschis la Trezoreria Mediaș, cod fiscal 18263735, reprezentat prin director Sajgo Elena, în calitate de **comodant**, pe de o parte și
- 2. FILIALA SIBIU A SOCIETĂȚII NAȚIONALE DE CRUCE ROȘIE DIN ROMÂNIA** cu sediul în Sibiu, str. Xenopol, nr.1, reprezentată prin președinte Raluca Morar și Zgabei Luminița Manuela, în calitate de **comodatar**, pe de altă parte, în baza art. 36 alin 2 lit. c) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale și a HCL nr./2018 au procedat la încheierea prezentului contract cu respectarea următoarelor clauze :

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Obiectul contractului îl reprezintă darea în folosință gratuită a spațiului, din imobilul situat în Mediaș, str. P-ța Regele Ferdinand I nr. 15, aflat la parterul Casei de Cultură a municipiului „Sala Traube” compus din 2 (doua) încăperi, suprafață totală de 61 mp.

Art. 2. În acest spațiu urmează a se desfășura activitate nonprofit/de voluntariat, din domeniul asistenței sociale precum și diverse acțiuni umanitare în sprijinul persoanelor aflate în dificultate.

Imobilul este destinat exclusiv uzului titularului de contract. Introducerea unei terțe persoane în spațiul atribuit, sub formă de asociere, colaborare, etc., se consideră ca subînchiriere atrăgând după sine rezilierea de drept a contractului fără notificare sau somație și fără îndeplinirea altor proceduri prealabile – precum și evacuarea necondiționată din spațiu a comodatarului cu plata de daune interese.

Art. 3. Predarea – primirea spațiului atribuit va fi consemnată în procesul verbal de predare – primire (după caz).

Art. 4. Durata contractului este de 1 an începând cu data de

Tacita relocațiune nu este admisă. Termenul contractului poate fi prelungit prin adoptarea HCL, pe baza rapoartelor întocmite de comodatar și prezentate Consiliului Local, privind activitatea desfășurată în anul precedent, precum și a motivării prelungirii termenului contractului.

III. OBLIGAȚIILE (COMODATARULUI)

Art. 5. Comodatarul se obligă:

- să anunțe în scris proprietarul, cu privire la lucrările ce-i cad în sarcină, ce se impun imobilului, pentru a evita degradarea;
- să i se asigure de către comodant folosința bunului pe toată durata contractului;
- să se îngrijească de bun întocmai ca un bun proprietar;
- să folosească bunul potrivit destinației sale; Schimbarea destinației imobilului de către Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie are drept consecință revocarea dreptului de folosință a spațiului fără nicio înștiințare prealabilă.
- să execute la timp și în bune condiții, pe cheltuiala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente, acestea devenind de la momentul executării bunuri câștigate spațiului, inclusiv pentru degradările produse din culpa sa;
- să suporte, de la data preluării bunului, cheltuielile ocazionate de folosința acestuia, cotele din cheltuielile comune - apă, canalizare, iluminat, încălzit, servicii administrative, etc. precum și alte



ROMÂNIA
JUDEȚUL SIBIU
MUNICIPIUL MEDIAS



DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT,
TURISM ȘI TINERET

Județul Sibiu, 551017, Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, Tel: +40 269 830 321, Fax: +40 269 844 497
<http://cultura.primariamedias.ro>; e-mail: directiamunicipalamedias@yahoo.com

- cheltuieli care rezultă din folosința părților și instalațiilor comune ale clădirii, neavând dreptul să ceară restituirea acestora de la comodant;
- să restituie bunul împrumutat la împlinirea termenului stipulat în prezentul contract, comodantului;
 - să ceară acordul scris al comodantului pentru orice modificare constructivă interioară sau exterioară pe care dorește să o efectueze, în baza unui deviz estimativ, pe cheltuială proprie și fără nicio pretenție de recuperare a investiției;
 - să prezinte anual Consiliului Local, un raport de activitate privind obiectivele atinse;
 - să asigure paza și securitatea bunului închiriat;
 - este absolut interzisă cesionarea sau subînchirierea acestui contract de comodat sub sancțiunea rezilierii de drept în condițiile art. 2 din prezentul contract;
 - la expirarea termenului contractului comodatarul se obligă să pună spațiul la dispoziția comodantului în maxim 5 zile de la data încetării contractului; să refacă pavajele deteriorate ca urmare a circulației vehiculelor, să asigure repararea împrejmuirilor, transformărilor sau amenajărilor interioare sau exterioare care au fost impuse de considerente estetice, sanitare sau funcționale specifice activității comodatarului.
 - pentru spațiile care fac parte din zona de rezervație istorică, obligațiile locatarului se completează cu reglementările legale în materie.
 - să permită comodantului executarea într-o perioadă stabilită de comun acord a lucrărilor ce cad în sarcina sa, în cazul unor defecțiuni sau avarii care pot produce deteriorarea restului proprietății. În acest sens locatarul va notifica proprietarul cu privire la lucrările ce se impun a fi executate;
 - să evite împiedicarea sau tulburarea folosinței, în bune condiții, a celorlalți proprietari vecini;
 - să respecte documentațiile urbanistice specifice zonei în care e amplasat imobilul
 - să apere bunul atribuit împotriva oricărei atingeri provenită de la un terț asupra proprietății sau posesiei bunului;

Art. 6. Instalarea de antene pentru recepționarea de semnale audio-vizuale, altele decât cele cu care au fost dotate imobilele din construcție, se va face numai cu acordul comodantului, pe cheltuiala comodatarului, acesta din urmă având obligația să obțină și celelalte avize necesare și să plătească taxele și costul abonamentelor conform reglementărilor legale.

Art. 7. Comodatarul va putea monta firme sau reclame în condițiile legii și numai cu acordul expres al comodantului, în locurile acceptate de acesta.

Art. 8. Comodatarul are dreptul să mobilizeze spațiul atribuit și să instaleze echipamente, fără să degradeze bunul. La încetarea contractului de comodat, comodatarul trebuie să îndepărteze cu atenție tot mobilierul și echipamentul și să readucă bunul în aceeași stare ca la data la care a fost atribuit, exceptând uzura normală.

Art. 9. Obligațiile comodatarului în ceea ce privește măsurile PSI sunt :
In conformitate cu Legea nr. 307/2006-privind apărarea împotriva incendiilor-art.9, comodatarul are obligația de a respecta regulile de prevenire a incendiilor.

IV.OBLIGAȚIILE COMODANTULUI

Art. 10. Comodantul se obligă :

- să predea obiectul contractului în cel târziu 7 zile calendaristice de la data semnării contractului, când se va încheia procesul verbal de predare – primire.
- să asigure folosința spațiului pe toată durata contractului



V. ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI

Art. 11. În cazul în care comodantul nu-și îndeplinește oricare din obligațiile ce-i revin potrivit acestui contract de comodat, comodatarul trebuie să-l anunțe în scris pe comodant de neîndeplinirea obligațiilor contractuale. Dacă comodantul nu-și îndeplinește aceste obligații în termen de 10 zile de la primirea anunțului scris, comodatarul poate considera această neîndeplinire ca o încălcare a contractului. Dacă comodantul încalcă în continuare contractul de comodat, comodatarul poate înceta contractul și elibera spațiul deținut în folosința.

VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art. 12. Pentru nerespectarea totală sau parțială sau pentru executarea defectuoasă a vreuneia din clauzele contractuale, partea vinovată se obligă să plătească despăgubiri.

Art. 13. Forța majoră apară de răspundere partea care o invocă în condițiile notificării scrise în termen de 5 zile de la apariția cazului de forță majoră.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE COMODAT

Art. 14. Încetarea contractului de comodat prin expirarea duratei :

La expirarea duratei prevăzută la art. 4 al prezentului contract, comodatarul are obligația de a preda bunul ce a făcut obiectul contractului de comodat precum și investițiile efectuate pe perioada de derulare a contractului - gratuit și liber de sarcini.

Art. 15. Încetarea contractului de comodat prin reziliere :

Neîndeplinirea, în parte sau în totalitate, a condițiilor stabilite prin prezentul contract, poate îndreptăți comodantul să solicite, unilateral, încetarea contractului de comodat cu obligația de a-i notifica comodatarului intenția sa, cu 30 de zile înainte, excepție făcând neîndeplinirea obligațiilor prevăzute la art.2 când contractul încetează de drept.

Contractul de comodat poate fi reziliat și la inițiativa comodatarului, în cazul în care cauze obiective justificate fac imposibilă îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract și dacă solicitarea de reziliere a fost adusă la cunoștința comodantului în scris, cu 60 de zile înainte de data în care se propune predarea spațiului și până la data predării cu proces – verbal.

Rezilierea prezentului contract nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

Drepturile și obligațiile reciproce ale părților, fixate prin prezentul contract, vor fi completate și modificate de actele normative ce vor apare ulterior semnării prezentului contract.

Art. 16. Comodantul poate rezilia unilateral contractul în situația în care comodatarul nu-și achită la zi, cheltuielile comune ocazionate de folosința spațiului, la cotele prevăzute la art.5, precum și dacă acesta nu înaintează raportul de activitate anual. În cazul în care Consiliul Local Mediaș va hotărî schimbarea destinației spațiului, Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie are obligația să îl elibereze, în termen de 30 de zile de la primirea notificării din partea Primăriei Municipiului Mediaș.

Art. 17. Contractul de comodat poate înceta și prin acordul părților sau prin desființarea titlului comodantului/comodatarului în baza unor acte normative sau a hotărârii organelor judecătorești.

Art. 18. Orice modificare sau completare a clauzelor prezentului contract se face pe baza actelor adiționale semnate de părți.



ROMÂNIA
JUDEȚUL SIBIU
MUNICIPIUL MEDIAȘ



DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT,
TURISM ȘI TINERET

Județul Sibiu, 551017, Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, Tel: +40 269 830 321, Fax: +40 269 844 497
<http://cultura.primariamediaș.ro>; e-mail: directiamunicipalamediaș@yahoo.com

VIII. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Art. 19. Litigiile ce decurg din executarea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, se va soluționa de către instanțele judecătorești competente de pe raza unității administrativ teritoriale parte în contract.

IX. DISPOZIȚII FINALE

Art.20. Părțile declară că au cunoștință de faptul că imobilul atribuit este de interes local și aparține domeniului public al Municipiului Mediaș și este supus regimului juridic reglementat de Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia.

Art. 21. Contractul este supus și va fi interpretat potrivit legilor din România.

Art. 22. Clauzele contractuale pot fi renegociate anual.

Art.23. În accepțiunea părților contractante orice notificare adresată de una dintre acestea, celeilalte, este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa prevăzută în partea introductivă a prezentului contract.

Încheiat azi..... în 2 exemplare (DMCSTT, comodatar), egale ca putere între ele, conținând IX capitole, 23 articole, pe 4 pagini.

COMODANT,
Direcția Municipală pentru Cultură,
Sport, Turism și Tineret Mediaș

COMODATAR,
Filiala Sibiu a Societății Naționale de Cruce Roșie

Reprezentat prin
DIRECTOR,
Sajgo Elena

Reprezentată prin
PREȘEDINTE,
Morar Raluca

Juridic,

Zgabei Luminița Manuela



RAPORT de ACTIVITATE 2017

Crucea Roșie Română, filiala Sibiu, subfiliala Mediaș își desfășoară activitatea de 5 ani la Mediaș, având ca activități sprijinirea și ajutorarea persoanelor vulnerabile din localitate și satele vecine.

În anul 2017, cu ajutorul medieșenilor și a celor care ne-au sprijinit într-un fel sau altul, am reușit să ajutăm peste 1700 de persoane din Mediaș, Velț, Boian, Blajel, Talmaciu, Geacăș și Șoroștin, oferind atât ajutoare constând în alimente, îmbrăcăminte, încălțăminte, rechizite, produse medicale și de igienă, cât și sprijin moral și informare, persoanelor care ne-au solicitat ajutorul.

Subfiliala Mediaș a Societății de Cruce Roșie Română a derulat în anul 2017 proiecte în care s-au gestionat donații constând în marfă socială (îmbrăcăminte/încălțăminte) în valoare de aproximativ 50.000 Lei, alimente și rechizite în valoare de peste 3.000 Lei.

Activitățile cele mai importante derulate în 2017

Ianuarie

- Am continuat campania „O Bucurie de Crăciun” inițiată în dec. 2015, donând cutii de cadouri copiilor din satele învecinate Micăsasa, Șoroștin, Geacăș, Pelișor unde peste 200 de copii s-au bucurat de primirea cadourilor.

Februarie

- Am oferit timp de 2 zile o masă caldă persoanelor aflate în Adăpostul de noapte din cadrul Direcției de Asistență Socială.

Martie

- Am marcat ziua de 20 martie - Ziua Fericirii - printr-o acțiune stradală alături de beneficiarii Centrului CITO și Speranța, oferind trecătorilor din zona centrală baloane și mesaje scrise despre fericire.

Aprilie

- Bazarul de Sărbătorile Pascale - am donat alimente de bază, peste 200 kg pentru 25 familii beneficiari ai Crucii Roșii subfiliala Mediaș.
- Am organizat un concert Folk pentru strângere de fonduri.

Mai

- Am acordat asistență medicală la Crosul Binder.
- Am participat la Maratonul Internațional Sibiu, pentru a susține cauza umanitară "Dăm startul în viață".

Iunie

- Am acordat asistență medicală, marcând Săptămâna voluntariatului, alături de 50 voluntari de la Școala Internațională din Zurich, care împreună cu beneficiarii proiectului (Primăria Mediaș, DAS și Habitat for Humanity România) au luat parte la lucrările de pe șantier.

Iulie

- Am întreprins o acțiune umanitară la Velț, unde am donat peste 700 kg îmbrăcăminte, încălțăminte, jucării și obiecte casnice.
- Am organizat gratuit Curs de Prim ajutor angajaților de la Expo Bazna.
- Am participat la a II-a ediție a Crosului Bucuriei organizat de CITO Mediaș în colaborare cu Direcția de Cultură Mediaș și ATE Dianthus.

August

- Am fost prezenți la Punctul de hidratare din Piața Regele Ferdinand I în perioada caniculară.

Septembrie

- Am continuat Campania "Donează un ghiozdan", am dăruit peste 100 de ghiozdane, copiilor cu situație materială precară din Mediaș și satele vecine.
- Am acordat asistență medicală la Crosul Toamnei în Blăjel.
- Am fost prezenți la Mediaș Bike Marathon, acordând asistență medicală celor care au avut nevoie.

Octombrie

- Am sărbătorit Ziua Vârstnicului dăruind flori și ciocolată persoanelor vârstnice din centrul orașului.
- Am vizitat persoanele din Unitatea de Asistență Medico-socială Mediaș, Centrul de Îngrijire și Asistență Biertan, precum și veteranii din localitate.
- Am participat la campania Let's do it Mediaș, oferindu-ne ajutorul acolo unde a fost nevoie.

Noiembrie

- Am participat în programul "Școala altfel", la Apoș, unde am făcut o scurtă prezentare de acordare a primului ajutor, elevilor.

Decembrie

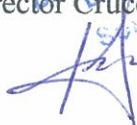
- Redeschiderea Bazarului de Crăciun, în urma căruia am ajutat 20 de familii nevoiașe, cu alimente de bază, peste 200 kg.
- Am organizat “Atelierul lui Moș Crăciun” unde s-au realizat decorațiuni, expuse apoi în cadrul Bazarului.
- Am organizat a IV-a ediție a Campaniei “O Bucurie de Crăciun”, în cadrul căreia am strâns peste 200 cutii cu cadouri, care au fost apoi redistribuite copiilor din satele vecine.
- Am marcat Ziua Persoanelor cu dizabilități printr-un mini-curs de prim ajutor, oferit persoanelor cu dizabilități din cadrul Asociației Speranța Mediaș.
- Ziua Voluntarului am marcat-o oferind cozonaci, fructe și obiecte decorative, persoanelor aflate la Centrul de Recuperare și Reabilitare Neuropsihiatrică Tălmăciu.
- Am fost alături de Consiliul Local al Tinerilor, în Campania lor intitulată “Hrănește un zâmbet”, cumpărând alimente greu perisabile.

Obiective pe anul 2018

Pentru că obiectivele propuse în anul 2017 s-au materializat în mare parte, ne propunem în continuare încheierea de parteneriate cu școli și instituții în vederea colaborării pe proiecte de sănătate, educație, cursuri de prim ajutor. În vederea acestora, ne străduim să amenajăm spațiul folosit ca depozit, pentru susținerea cursurilor de prim ajutor și Ateliere unde putem confecționa obiecte pentru Bazar. De asemenea dorim achiziționarea unui videoproiector necesar în prezentarea cursurilor de prim ajutor.

Cu respect,

Zgăbei Luminița-Manuela,
 Director Crucea Roșie filiala Sibiu, subfiliala Mediaș



SOCIETATEA NAȚIONALĂ
 DE CRUCEA ROȘIE ROMÂNIA
 FILIALA SIBIU
 SUBFILIALA MEDIAȘ

Societatea Națională de Cruce Roșie din România
Filiala Sibiu, Subfiliala Mediaș

551002 Mediaș, Piața Regele Ferdinand I, nr. 15
Telefon: 0740617043 E-mail: crsibiu_medias@yahoo.com
www.facebook.com/CRMedias2013

IBAN Lei: RO61RNCB0232036062930001, BCR Mediaș
Cod fiscal: 4408836



CĂTRE ,

DIRECȚIA MUNICIPALĂ PENTRU CULTURĂ, SPORT, TURISM ȘI
TINERET

Prin prezenta, solicităm prelungirea Contractului de Comodat Nr.27/2017 pentru imobilul situat în Mediaș, P-ța Regele Ferdinand I nr.15, aflat la parterul Casei de Cultură, Sala Traube, compus din 2 încăperi în suprafață totală de 61 mp, spațiu în care Crucea Roșie subfiliala Mediaș își desfășoară activitatea din anul 2013. Activitatea noastră, constă în diverse acțiuni umanitare prin care venim în sprijinul celor nevoiași din localitate și satele vecine.

Anexam Raportul de activitate pe anul 2017 în care menționăm ca obiective propuse pe anul în curs, încheierea de parteneriate cu școli și instituții în vederea colaborării pe proiecte de sănătate, educație, cursuri de prim ajutor.

Cu mulțumiri,

voluntari Crucei Roșii- subfiliala Mediaș

SOCIETATEA NAȚIONALĂ
DE CRUCE ROȘIE ROMÂNIA
FILIALA SIBIU
SUBFILIALA MEDIAȘ